



MANUEL D'UTILISATION

**Unité intérieure pour pompe à chaleur air/eau
et ballon d'eau chaude sanitaire pour
système de pompe à chaleur air/eau**

EKHBH007AC
EKHBX007AC

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction	1
Ce manuel	1
Cette unité	1
Options	1
Utilisation de l'unité	2
Introduction	2
Utilisation du dispositif de régulation digital	2
Caractéristiques et fonctions	2
Fonctions de base du dispositif de régulation	2
Fonction horloge	2
Fonction du temporisateur	2
Nom et fonction des boutons et icônes	2
Réglage du dispositif de régulation	4
Réglage de l'horloge	4
Réglage du temporisateur	4
Description des modes de fonctionnement	4
Opération de chauffage d'espace (☀)	4
Mode de refroidissement d'espace (❄)	4
Fonctionnement du chauffage sanitaire (🚿)	4
Fonctionnement en mode discret (🔇)	5
Modes de fonctionnement du dispositif de régulation	5
Mode manuel	5
Fonctionnement du programmeur de temporisation	5
Programmation et consultation du temporisateur	6
Mise en route	6
Programmation	7
Consultation des actions programmées	9
Conseils et astuces	9
Maintenance	10
Opérations de maintenance	10
Arrêt	10
Dépannage	10
Exigences en matière d'enlèvement	10



LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE FAIRE DEMARRER L'UNITE. NE PAS LE JETER. LE CONSERVER DANS VOS DOSSIERS POUR UNE UTILISATION ULTERIEURE.



Avant d'utiliser l'unité, s'assurer que l'installation a été effectuée correctement par un distributeur Daikin professionnel.

Si vous n'êtes pas sûr de l'opération, contacter votre distributeur Daikin pour un conseil et des informations.

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté cette unité intérieure **atherma**® by **DAIKIN**.

Ce manuel

Ce manuel décrit la manière de mettre en route et d'arrêter l'unité, de régler les paramètres et de configurer le temporisateur au moyen du dispositif de régulation, d'entretenir l'unité et de résoudre des problèmes liés à son fonctionnement.



Pour les procédures "Vérification avant la première mise en route" et "Mise en route initiale", se reporter au "Manuel d'installation" de cette unité.

Cette unité

L'unité intérieure **atherma**® by **DAIKIN** est la partie intérieure des thermopompes air-eau réversibles Daikin ERYQ. Ces unités sont conçues pour une installation intérieure contre un mur et sont utilisées pour des applications de refroidissement et de chauffage. Les unités peuvent être combinées aux ventilo-convecteurs Daikin, au chauffage par le sol, aux radiateurs basse température et aux ballons d'eau sanitaire Daikin EKSWW.

La gamme des unités intérieures **atherma**® by **DAIKIN** consiste en deux versions principales: une version à chauffage/refroidissement (EKHBX) et une version à chauffage uniquement (EKHBH).

Ces deux versions peuvent être fournies en option avec un chauffage d'appoint intégré pour une capacité de chauffage supplémentaire en présence de températures extérieures froides. Le chauffage d'appoint tient également lieu de backup en cas de dysfonctionnement de l'unité extérieure. Ces chauffages d'appoint sont disponibles dans différentes capacités.

REMARQUE



Un EKHBH/X007AC peut uniquement être raccordé à une unité extérieure de la série ERYQ00*AC.

Options

Option réservoir d'eau sanitaire

Un ballon d'eau sanitaire EKSWW supplémentaire avec dispositif de surchauffage intégré de 3 kW peut être raccordé à l'unité intérieure. Le ballon d'eau sanitaire est disponible dans différentes tailles.

UTILISATION DE L'UNITÉ

INTRODUCTION

L'utilisation de l'unité EKHB* revient à utiliser le dispositif de régulation numérique.



Ne jamais laisser le dispositif de régulation digital se mouiller. Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.

Ne jamais appuyer sur le bouton du dispositif de régulation digital avec un objet dur et pointu. Cela risque d'endommager le dispositif de régulation digital.

Ne jamais inspecter ou entretenir le dispositif de régulation digital vous-même, demander à une personne qualifiée de le faire.

UTILISATION DU DISPOSITIF DE RÉGULATION DIGITAL

Caractéristiques et fonctions

Le dispositif de régulation digital est un dispositif de régulation à la pointe du progrès qui offre un contrôle total de votre installation. Il peut contrôler une installation de refroidissement/chauffage et une installation de chauffage uniquement.

Les deux installations sont disponibles dans plusieurs versions qui varient en capacité, alimentation électrique et équipement installé (chauffage d'appoint dans l'unité intérieure ou ballon d'eau sanitaire avec surchauffage).

REMARQUE



Les descriptions dans ce manuel qui s'appliquent à une installation spécifique ou qui dépendent de l'équipement installé sont marquées d'une astérisque (*).

Certaines fonctions décrites dans ce manuel peuvent ne pas être disponibles ou ne devraient pas être disponibles. Demander plus d'informations concernant les niveaux de permission à votre installateur ou à votre distributeur Daikin le plus proche.

Fonctions de base du dispositif de régulation

Les fonctions de base du dispositif de régulation sont:

- Mise en marche/arrêt de l'unité.
- Commutation mode de fonctionnement:
 - chauffage d'espace (se reporter à page 4),
 - refroidissement d'espace (se reporter à page 4) (*),
 - chauffage d'espace (se reporter à page 4) (*).
- Sélection des caractéristiques:
 - mode discret (se reporter à page 5),
 - contrôle dépendant du temps (se reporter à page 5).
- Réglage du point de consigne de la température (se reporter à page 5).

REMARQUE



(*) Les fonctions "refroidissement de l'espace" et "chauffage sanitaire" peuvent uniquement être sélectionnées lorsque l'équipement correspondant est installé.

Fonction horloge

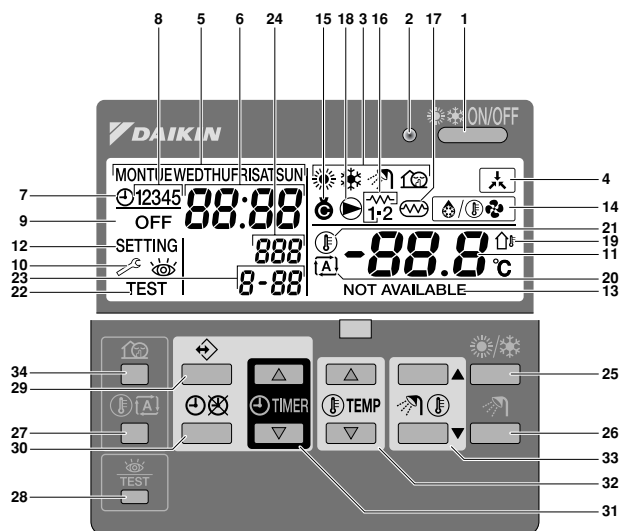
Les fonctions horloge sont:

- horloge en temps réel de 24 heures.
- Indicateur du jour de la semaine.

Fonction du temporisateur

La fonction du temporisateur permet à l'utilisateur de programmer le fonctionnement de l'installation en fonction d'un programme journalier ou hebdomadaire.

Nom et fonction des boutons et icônes



- 1 BOUTON MARCHE/ARRÊT DE REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE **ON/OFF

Le bouton ON/OFF lance ou arrête la fonction de chauffage ou de refroidissement de l'unité.

Lorsque l'unité est raccordée à un thermostat d'ambiance externe, ce bouton n'est pas opérationnel et l'icône (A) s'affiche.

Une pression sur le bouton MARCHE/ARRÊT plusieurs fois d'affilée peut provoquer un dysfonctionnement du système (maximum 20 fois par heure).

REMARQUE



A noter qu'une pression sur le bouton **ON/OFF n'a pas d'influence sur le chauffage d'eau sanitaire. Le chauffage d'eau sanitaire est uniquement mis en marche ou arrêté au moyen de la touche (A).

- 2 DEL DE FONCTIONNEMENT O




























La DEL de fonctionnement s'allume pendant l'opération de refroidissement ou de réchauffement de l'espace. La DEL clignote si un dysfonctionnement se produit. Lorsque la DEL est éteinte, le refroidissement ou le chauffage de l'espace sont inactifs pendant que les autres modes de fonctionnement peuvent toujours être actifs.










- 3 ICONES DE MODE FONCTIONNEMENT (A) (B) (C)

Ces icônes indiquent le(s) mode(s) de fonctionnement en cours: chauffage de l'espace (A), refroidissement de l'espace (B), chauffage sanitaire (C) ou mode discret (D). Dans les limites, différents modes peuvent se combiner, par ex. le chauffage de l'espace et le chauffage sanitaire. Les icônes de mode correspondant s'afficheront simultanément.

Dans une installation de chauffage uniquement, l'icône (B) ne s'affichera jamais.

Si le ballon d'eau sanitaire n'est pas installé, l'icône (C) ne sera jamais activée.

- 4** **ICONE CONTROLE EXTERIEUR** 
- Cette icône indique qu'un thermostat d'ambiance avec priorité supérieure contrôle votre installation. Ce thermostat d'ambiance externe peut démarrer et arrêter le fonctionnement du chauffage/refroidissement d'espace et changer le mode de fonctionnement (refroidissement/chauffage).
- Lorsqu'un thermostat d'ambiance externe avec priorité supérieure est connectée, le temporisateur pour le refroidissement d'espace et le chauffage d'espace ne fonctionnera pas.
- 5** **INDICATEUR DU JOUR DE LA SEMAINE MONTUEWEDTHUFRISATSUN**
- Cet indicateur affiche le jour de la semaine en cours.
- Lors de la lecture ou de la programmation du temporisateur, l'indicateur affiche le jour réglé.
- 6** **AFFICHAGE HORLOGE** 
- L'affichage de l'horloge affiche l'heure qu'il est.
- Lors de la lecture ou de la programmation du temporisateur, l'affichage horloge indique l'heure d'action.
- 7** **ICONE TEMPORISATEUR** 
- Cette icône indique que le programme de temporisation est activé.
- 8** **ICONES ACTION** 12345
- Ces icônes indiquent les actions de programmation pour chaque jour du temporisateur.
- 9** **ICONE ARRÊT OFF**
- Cette icône indique que l'action ARRÊT est sélectionnée lors de la programmation des temporisations.
- 10** **INSPECTION REQUISE**  et 
- Ces icônes indiquent qu'une inspection est nécessaire sur l'installation. Consulter votre distributeur Daikin.
- 11** **AFFICHAGE TEMPERATURE REGLEE** -88.8°
- L'écran indique la température réglée actuellement pour l'installation.
- 12** **REGLAGE SETTING**
- Pas utilisé. A des fins d'installation uniquement.
- 13** **NON DISPONIBLE NOT AVAILABLE**
- Cette icône s'affiche chaque fois que l'on fait appel à une fonction non installée ou qu'une fonction n'est pas disponible.
- 14** **ICONE MODE DEGIVRAGE/DEMARRAGE** 
- Cette icône indique que le mode dégivrage/démarrage est actif.
- 15** **ICONE COMPRESSEUR** 
- Cette icône indique que le compresseur de l'unité extérieure de l'installation est actif.
- 16** **CHAUFFAGE D'APPOINT NIVEAU UN**  **OU NIVEAU DEUX** 
- Ces icônes indiquent que le chauffage d'appoint fonctionne à basse capacité () ou à haute capacité (). Le chauffage d'appoint fournit une capacité de chauffage supplémentaire dans le cas d'une température extérieure ambiante basse (charge de chauffage élevée).
- 17** **ICONE DE SURCHAUFFAGE** 
- Cette icône indique que le surchauffage est actif. Le surchauffage fournit un chauffage auxiliaire pour le ballon d'eau sanitaire.
- Le surchauffage est situé dans le ballon d'eau sanitaire.
- L'icône n'est pas utilisée lorsque le ballon d'eau sanitaire n'est pas installé.
- 18** **ICONE POMPE** 
- Cette icône indique que la pompe de circulation est active.
- 19** **AFFICHAGE DE TEMPERATURE EXTERIEURE** 
- Lorsque cette icône clignote, la température ambiante extérieure s'affiche.
- 20** **ICONE DE POINT DE CONSIGNE DEPENDANT DU TEMPS** 
- Cette icône indique que le dispositif de régulation adaptera le point de consigne de température automatiquement, sur la base de la température ambiante extérieure.
- 21** **ICONE TEMPERATURE** 
- Cette icône s'affiche lorsque la température de sortie d'eau de l'unité intérieure, la température ambiante et la température de l'eau sanitaire sont indiquées.
- L'icône apparaît également quand le point de consigne de température est réglé en mode de programmation du temporisateur.
- 22** **ICONE DE FONCTIONNEMENT TEST TEST**
- Cette icône indique que l'unité fonctionne en mode test. Prière de se référer au manuel d'installation.
- 23** **CODE DE REGLAGE SUR PLACE** 8-88
- Ce code représente le code de la liste des réglages sur place. Prière de se référer au manuel d'installation.
- 24** **CODE ERREUR** 888
- Ce code renvoie à la liste des codes d'erreur et est destiné au technicien uniquement. Prière de se référer au manuel d'installation.
- 25** **BOUTON DE CHAUFFAGE/REFROIDISSEMENT D'ESPACE** 
- Ce bouton permet une commutation manuelle entre le mode de refroidissement ou de chauffage (pour autant que l'unité ne soit pas une unité "chauffage uniquement").
- Lorsque l'unité est raccordée à un thermostat d'ambiance externe, ce bouton n'est pas opérationnel et l'icône  s'affiche.
- 26** **BOUTON DE CHAUFFAGE D'EAU SANITAIRE** 
- Ce bouton active ou désactive le chauffage de l'eau sanitaire.
- Ce bouton n'est pas utilisé lorsque le ballon d'eau sanitaire n'est pas installé.
-
- REMARQUE**  A noter qu'une pression sur le bouton  n'a pas d'influence sur le chauffage d'eau sanitaire. Le chauffage d'eau sanitaire est uniquement mis en marche ou arrêté au moyen de la touche .
-
- 27** **BOUTON DE POINT DE CONSIGNE DEPENDANT DU TEMPS** 
- Ce bouton active ou désactive la fonction de point de consigne dépendant du temps qui est disponible en mode de chauffage d'espace uniquement.
- Si le dispositif de régulation est réglé sur le niveau de permission 2 ou 3 (se reporter au manuel d'installation), le bouton de point de consigne dépendant du temps ne sera pas utilisable.
- 28** **BOUTON CONTROLE/TEST DE FONCTIONNEMENT** 
- Ce bouton est utilisé à des fins d'installation uniquement. Prière de se référer au manuel d'installation.
- 29** **BOUTON DE PROGRAMMATION** 
- Ce bouton multifonction est utilisé pour programmer le contrôleur. La fonction de ce bouton dépend du statut actuel du dispositif de régulation ou des actions précédentes effectuées par l'opérateur.
- 30** **BOUTON TEMPORISATEUR**  
- La fonction principale de ce bouton multifonction consiste à activer/désactiver le temporisateur.
- Le bouton est également utilisé pour programmer le dispositif de régulation. La fonction de ce bouton dépend du statut actuel du dispositif de régulation ou des actions précédentes effectuées par l'opérateur.
- Si le dispositif de régulation est réglé sur le niveau de permission 3 (se reporter au manuel d'installation), le bouton de temporisateur ne sera pas opérationnel.














- 31 BOUTON DE REGLAGE DU TEMPS  et 
- Ces boutons multifonctions sont utilisés pour ajuster l'horloge, pour basculer entre les températures (température de sortie d'eau de l'unité intérieure, température ambiante et température d'eau sanitaire) et en mode de programmation du temporisateur.
- 32 BOUTONS DE REGLAGE DE TEMPERATURE  et 
- Ces boutons multifonctions sont utilisés pour régler le point de consigne actuel en mode de fonctionnement normal ou en mode de programmation de temporisateur. En mode de point de consigne dépendant du temps, les boutons sont utilisés pour ajuster la valeur de changement. Enfin, les boutons sont également utilisés pour sélectionner le jour de la semaine lors du réglage de l'horloge.
- 33 BOUTONS DE REGLAGE DE TEMPERATURE SANITAIRE   et  
- Ces boutons sont utilisés pour ajuster le point de consigne actuel de la température d'eau sanitaire.
- Les boutons ne sont pas utilisés lorsque le ballon d'eau sanitaire n'est pas installé.
- 34 BOUTON DU MODE DISCRET 
- Ce bouton active ou désactive le mode discret.
- Si le dispositif de régulation est réglé sur le niveau de permission 2 ou 3 (se reporter au manuel d'installation), le bouton du mode discret ne sera pas utilisable.


Réglage du dispositif de régulation

Après l'installation initiale, l'utilisateur peut régler l'horloge et le jour de la semaine.

Le dispositif de régulation est équipé d'un temporisateur qui permet à l'utilisateur de programmer les opérations. Le réglage de l'horloge et du jour de la semaine est requis pour pouvoir utiliser le temporisateur.

Réglage de l'horloge

- Maintenir le bouton  enfoncé pendant 5 secondes.
L'heure et l'indicateur du jour de la semaine commencent à clignoter.
- Utiliser les boutons  et  pour ajuster l'horloge.
Chaque fois que le bouton  ou  est enfoncé, l'heure augmentera/diminuera d'une minute. Garder le bouton  ou  enfoncé pour augmenter/diminuer l'heure par 10 minutes.
- Utiliser le bouton  ou  pour ajuster le jour de la semaine.
Chaque fois que le bouton  ou  est enfoncé, le jour suivant ou précédent s'affiche.
- Appuyer sur le bouton  pour confirmer le réglage de l'heure et du jour en cours.
Pour quitter cette procédure sans la sauvegarder, appuyer sur le bouton .
Si aucun bouton n'est enfoncé pendant 5 minutes, l'horloge et le jour de la semaine reviendront à leur réglage précédent.

REMARQUE  L'horloge doit être réglée manuellement. Ajuster le réglage lors du passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver et inversement.

Réglage du temporisateur


Pour régler le temporisateur, voir le chapitre "Programmation et consultation du temporisateur" à la page 6.

Description des modes de fonctionnement

Opération de chauffage d'espace

Dans ce mode, le chauffage sera activé comme demandé par le point de consigne de température d'eau. Le point de consigne peut être réglé manuellement (se reporter à "Mode manuel" à la page 5) ou en fonction du temps (se reporter à "Sélection du fonctionnement du point de consigne dépendant du temps (uniquement en mode chauffage)" à la page 5).

Démarrage

Au démarrage de l'opération de chauffage, la pompe ne démarre pas tant qu'une certaine température de réfrigérant de l'échangeur de chaleur n'est pas atteinte. Cela garantit le démarrage correct de la pompe à chaleur. Pendant le démarrage, l'icône  s'affiche.

Dégivrage


En mode de chauffage d'espace ou de chauffage sanitaire, le gel de l'échangeur thermique extérieur peut se produire en raison de températures extérieures basses. Si ce risque se présente, le système passe en mode dégivrage. Il inverse le cycle et prélève la chaleur du système intérieur pour empêcher le gel du système extérieur. Après un maximum de 10 minutes en mode dégivrage, le système revient en mode chauffage d'espace.

Mode de refroidissement d'espace

Dans ce mode, le refroidissement sera activé comme demandé par le point de consigne de température d'eau.

REMARQUE



- Le point de consigne de température de refroidissement d'espace ne peut être réglé que manuellement (se reporter à "Mode manuel" à la page 5).
- Le passage entre le mode de chauffage et de refroidissement d'espace ne peut se faire qu'en appuyant sur le bouton  ou à l'aide d'un thermostat d'ambiance externe.
- Le mode de refroidissement d'espace n'est pas possible si l'installation consiste en une installation "chauffage uniquement".

Fonctionnement du chauffage sanitaire

Dans ce mode, l'unité intérieure fournira de l'eau chaude au ballon sanitaire lorsque le mode de chauffage d'espace ou de refroidissement d'espace a atteint son point de consigne de température. Si nécessaire et lorsque le temporisateur du surchauffage le permet (se reporter à "Programmation du mode discret, surchauffage ou chauffage sanitaire" à la page 8), le surchauffage fournit le chauffage auxiliaire pour le ballon d'eau sanitaire.

REMARQUE



- Pour fournir de l'eau sanitaire toute la journée, il est recommandé de garder le mode de chauffage sanitaire en marche en continu.
- Le point de consigne de température de chauffage d'eau sanitaire ne peut être réglé que manuellement (se reporter à "Mode manuel" à la page 5).
- Tout mode de chauffage sanitaire est impossible lorsque le ballon sanitaire n'est pas installé.

Mode de chauffage sanitaire puissant

En cas de besoin urgent d'eau sanitaire, le point de consigne de température d'eau sanitaire peut être atteint rapidement à l'aide du surchauffage. Le puissant fonctionnement du chauffage sanitaire force le surchauffage à fonctionner jusqu'à ce que le point de consigne de température d'eau sanitaire soit atteint.

Fonctionnement en mode discret (🔇)

Le fonctionnement en mode discret signifie que l'unité extérieure fonctionne à une capacité réduite de sorte que le bruit produit par l'unité extérieure baisse. Cela implique que la capacité de chauffage et de refroidissement intérieure baissera également. Faire attention à cela lorsqu'un certain niveau de chauffage est requis à l'intérieur.

Modes de fonctionnement du dispositif de régulation

Mode manuel

En fonctionnement manuel, l'utilisateur commande manuellement les réglages de l'installation. Le dernier réglage reste actif jusqu'à ce que l'utilisateur le modifie ou jusqu'à ce que le temporisateur force un autre réglage (se reporter à "Fonctionnement du programmeur de temporisation" à la page 5).

Etant donné que le dispositif de régulation peut être utilisé pour une grande variété d'installations, il est possible de sélectionner une fonction qui n'est pas disponible sur votre installation. Dans ce cas, le message NOT AVAILABLE apparaîtra.

Mise en marche et réglage du refroidissement (❄️) et du chauffage d'espace (🔥)

1 Utiliser le bouton pour sélectionner le refroidissement d'espace (❄️) ou le chauffage d'espace (🔥).

L'icône ou apparaît à l'écran ainsi que le point de consigne de température d'eau correspondant.

2 Utiliser les boutons et pour régler la température d'eau désirée.

- Plage de température de chauffage: 25°C à 55°C
Le réglage de 25°C est possible, mais si la température ambiante descend sous 10°C, la température minimale d'eau de sortie sera de 30°C.
- Plage de température de refroidissement: 5°C à 20°C

REMARQUE En mode de chauffage (🔥), le point de consigne de température d'eau peut également être dépendant du temps (l'icône s'affiche).

Cela signifie que le dispositif de régulation calcule le point de consigne de température d'eau sur la base de la température extérieure.

Dans ce cas, au lieu d'afficher le point de consigne de la température d'eau, le dispositif de régulation affiche la "valeur de changement" qui peut être réglé par l'utilisateur. Cette valeur de changement correspond à la différence de température entre le point de consigne de la température calculée par le dispositif de régulation et le point de consigne réel. Par ex., une valeur de changement positive signifie que le point de consigne de température réelle sera supérieur au point de consigne calculé.

3 Mettre l'unité en marche en appuyant sur le bouton .
La DEL de fonctionnement s'allume.

REMARQUE Lorsque l'unité est raccordée à un thermostat d'ambiance externe, les boutons et ne sont pas opérationnels et l'icône s'affiche. Dans ce cas, le thermostat d'ambiance externe allume ou éteint l'unité et détermine le mode de fonctionnement (refroidissement d'espace ou chauffage d'espace).

Sélection et réglage du chauffage sanitaire (🚿)

1 Utiliser le bouton pour activer le chauffage sanitaire (🚿).
L'icône apparaît à l'écran.

2 Utiliser le bouton ou pour afficher le point de consigne de température réel et ensuite, pour régler la température correcte.

Le point de consigne de température réel apparaît uniquement à l'écran après avoir appuyé sur le bouton ou . Si aucun bouton n'est enfoncé pendant 5 secondes, le point de consigne de température disparaîtra de nouveau automatiquement de l'affichage.

Plage de température de chauffage sanitaire: 30°C à 80°C

3 Appuyer sur le bouton pour désactiver le chauffage sanitaire (🚿).
L'icône disparaît de l'écran.

REMARQUE A noter qu'une pression sur le bouton n'a pas d'influence sur le chauffage d'eau sanitaire. Le chauffage d'eau sanitaire est uniquement mis en marche ou arrêté au moyen de la touche .

Sélection du mode de chauffage sanitaire puissant

1 Appuyer sur pendant 5 secondes pour activer le mode de chauffage sanitaire puissant.

Les icônes et commencent à clignoter.

Le chauffage sanitaire puissant est désactivé automatiquement lorsque le point de consigne de l'eau sanitaire est atteint.

Sélection du mode discret (🔇)

1 Utiliser le bouton pour activer le mode discret (🔇).
L'icône apparaît à l'écran.

Si le dispositif de régulation est réglé sur le niveau de permission 2 ou 3 (se reporter au manuel d'installation), le bouton ne sera pas utilisable.

Sélection du fonctionnement du point de consigne dépendant du temps (uniquement en mode chauffage)

1 Appuyer sur le bouton pour sélectionner le fonctionnement du point de consigne dépendant du temps.

L'icône apparaît à l'écran ainsi que la valeur de changement. La valeur de changement n'est pas illustrée s'il s'agit de 0.

2 Utiliser les boutons et pour définir la valeur de changement.

Plage de la valeur de changement: -5°C à +5°C

Affichage des températures réelles

1 Appuyer sur le bouton pendant 5 secondes.

L'icône et la température d'eau sortante s'affichent. Les icônes et clignotent.

2 Utiliser les boutons et pour afficher:

- La température extérieure (l'icône clignote).
- La température du réservoir d'eau sanitaire (l'icône clignote).
- La température d'eau sortante (clignotent).

Si aucun bouton n'est enfoncé pendant 5 secondes, le dispositif de régulation quitte le mode d'affichage.

Fonctionnement du programmeur de temporisation

En mode temporisation, l'installation est contrôlée par le programmeur de temporisation. Les actions programmées dans le programmeur de temporisation seront automatiquement effectuées.

Le temporisateur suit toujours la dernière commande jusqu'à ce qu'une nouvelle commande soit donnée. Cela signifie que l'utilisateur peut provisoirement supplanter provisoirement la dernière commande programmée exécutée par le mode manuel (se reporter à "Mode manuel" à la page 5). Le temporisateur récupérera le contrôle de l'installation dès que la commande programmée suivante du temporisateur se présente.

Le temporisateur est activé (icône affichée) ou désactivé (icône non affichée) en appuyant sur le bouton .

REMARQUE

- Utiliser uniquement le bouton pour activer ou désactiver le temporisateur. Le temporisateur supplante le bouton . Le bouton ignore uniquement le programmeur de temporisation jusqu'à l'action programmée suivante.
- Si la fonction de redémarrage automatique est désactivée, le temporisateur ne sera pas activé lorsque l'alimentation de l'unité sera rétablie après une coupure de courant. Appuyer sur la touche pour réactiver le temporisateur.
- Lorsque l'électricité revient après une coupure de courant, la fonction de redémarrage automatique rétablit les réglages de l'interface utilisateur au moment de la panne de courant.
Il est dès lors recommandé de laisser la fonction de redémarrage automatique activée.



- La temporisation programmée dépend du temps. Par conséquent, il est essentiel de régler l'horloge et le jour de la semaine correctement. Se reporter à "Réglage de l'horloge" à la page 4.
- Régler manuellement l'horloge pour l'heure d'été et l'heure d'hiver. Se reporter à "Réglage de l'horloge" à la page 4.
- Une panne de courant de plus d'une heure réinitialisera l'horloge et le jour de la semaine. Le temporisateur continuera à fonctionner, mais avec une horloge dérégulée. Voir "Réglage de l'horloge" à la page 4 pour régler l'horloge et le jour de la semaine.
- Les actions programmées dans le programmeur de temporisation ne seront pas perdues après une coupure de courant si bien qu'une reprogrammation du temporisateur n'est pas nécessaire.

Pour régler le TEMPORISATEUR, voir le chapitre "Programmation et consultation du temporisateur" à la page 6.

Que peut faire le programme de temporisation ?

Le temporisateur permet la programmation du :

- 1 Chauffage d'espace et du refroidissement d'espace (se reporter à "Programmation du refroidissement ou du chauffage de l'espace" à la page 7)
Activer le mode désiré à une heure programmée, en combinaison avec un point réglé (en fonction du temps ou défini manuellement). Cinq actions par jour de la semaine peuvent être programmées, ce qui fait un total de 35 actions.

REMARQUE

Lorsque l'unité est connectée à un thermostat d'ambiance externe, le temporisateur pour le refroidissement et le chauffage d'espace est annulé par le thermostat d'ambiance externe.

- 2 Mode discret (se reporter à "Programmation du mode discret, surchauffage ou chauffage sanitaire" à la page 8)
Mettre en marche ou à l'arrêt le mode à une certaine heure. Cinq actions peuvent être programmées par mode. Ces actions sont répétées chaque jour.
- 3 Surchauffage (se reporter à "Programmation du mode discret, surchauffage ou chauffage sanitaire" à la page 8)
Autoriser ou non le surchauffage à une certaine heure. Cinq actions peuvent être programmées par mode. Ces actions sont répétées chaque jour.
- 4 Chauffage sanitaire (se reporter à "Programmation du mode discret, surchauffage ou chauffage sanitaire" à la page 8)
Mettre en marche ou à l'arrêt le mode à une certaine heure. Cinq actions peuvent être programmées par mode. Ces actions sont répétées chaque jour.



- Les actions programmées ne sont pas mémorisées en fonction de leur timing, mais en fonction de l'heure de programmation. Cela signifie que l'action qui a été programmée en premier lieu reçoit l'action numéro 1, même si elle est exécutée après d'autres numéros d'action programmés.
- Lorsque le temporisateur passe au chauffage d'espace ou au refroidissement d'espace OFF, le dispositif de régulation sera également arrêté. A noter que ceci n'a pas d'influence sur le chauffage d'eau sanitaire.

Que ne peut PAS faire le programme de temporisation ?

Le temporisateur ne peut pas changer le mode de fonctionnement du refroidissement d'espace au chauffage d'espace ou vice versa.

Comment interpréter les actions programmées

Pour pouvoir comprendre le comportement de votre installation lorsque le temporisateur est activé, il est important de garder à l'esprit que la "dernière" commande programmée a supplanté la commande "précédente" programmée et qu'elle restera active jusqu'à ce que la commande "suivante" programmée se produise.

Exemple: imaginons qu'il est 17h30 et que les actions sont programmées à 13h00, 16h00 et 19h00. La "dernière" commande programmée (16:00) a supplanté la commande programmée "précédente" (13:00) et restera active jusqu'à ce que la commande programmée "suivante" (19:00) se produise.

Par conséquent, pour connaître le réglage actuel, il convient de consulter la dernière commande programmée. Il est clair que la "dernière" commande programmée peut dater du jour d'avant. Se reporter à "Consultation des actions programmées" à la page 9.

REMARQUE

Pendant le fonctionnement du temporisateur, quelqu'un peut avoir altéré les réglages en cours manuellement (en d'autres termes, la "dernière" commande a été supplantée manuellement). L'icône , indiquant le fonctionnement du temporisateur, peut toujours être affichée, ce qui donne l'impression que les "derniers" réglages de commande sont toujours actifs. La commande programmée "suivante" supplantera les réglages altérés et retournera au programme d'origine.

Programmation et consultation du temporisateur**Mise en route**

La programmation du programme de temporisation est flexible (vous pouvez ajouter, enlever, ou modifier les actions programmées quand nécessaire) et directe (les étapes de programmation sont limitées à un minimum). Toutefois, avant de programmer le temporisateur, retenir ceci :





- Se familiariser avec les icônes et les boutons. Ils seront nécessaires pendant la programmation. Se reporter à "Nom et fonction des boutons et icônes" à la page 2.
- Remplir le formulaire à la fin de ce manuel. Ce formulaire peut vous aider à définir les actions requises pour chaque jour. Garder à l'esprit que :
 - Dans le programme refroidissement/chauffage d'espace, 5 actions peuvent être programmées par jour de la semaine. Les mêmes actions sont répétées sur une base hebdomadaire.
 - Avec le chauffage sanitaire, le chauffage d'appoint et le mode discret, 5 actions peuvent être programmées par mode. Les mêmes actions sont répétées sur une base quotidienne.
- Prendre le temps d'introduire toutes les données avec précision.

- Essayer de programmer les actions dans l'ordre chronologique: commencer par l'action 1 pour la première action et terminer par le numéro le plus élevé pour la dernière action. Il ne s'agit pas d'une exigence mais cela simplifiera l'interprétation du programme ultérieurement.
- Si 2 actions ou plus sont programmées la même journée et à la même heure, seule l'action ayant le numéro d'action le plus élevé sera exécutée.
- Il est toujours possible d'altérer, d'ajouter ou de retirer les actions programmées ultérieurement.
- Lors de la programmation des actions de chauffage (durée et point de consigne), les actions de refroidissement sont ajoutées automatiquement en même temps, mais avec le point de consigne de refroidissement par défaut défini. Inversement, lors de la programmation des actions de refroidissement (durée et point de consigne), les actions de chauffage sont ajoutées automatiquement en même temps, mais avec le point de consigne de chauffage par défaut défini.

Les points de consigne de ces actions ajoutées automatiquement peuvent être ajustés en programmant le mode correspondant. Cela signifie qu'après la programmation du chauffage, vous devez également programmer les points de consigne de refroidissement correspondants et vice versa.



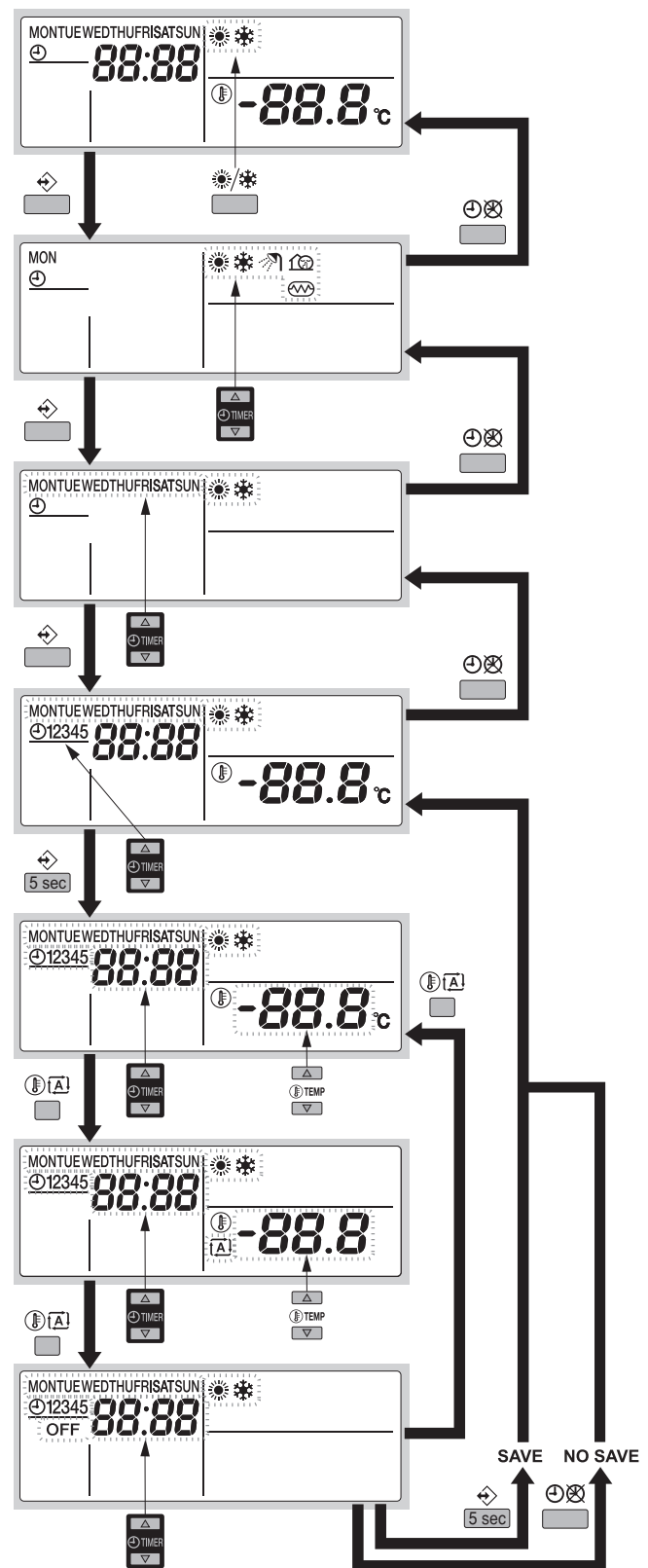
En raison du fait que le temporisateur ne peut pas passer entre les modes de fonctionnement (refroidissement ou chauffage) et du fait que chaque action programmée implique un point de consigne de refroidissement et un point de consigne de chauffage, les situations suivantes peuvent se produire:

- lorsque le temporisateur est actif et en mode de chauffage, et que le mode est remplacé manuellement par le refroidissement (au moyen du bouton ) , le mode de fonctionnement restera sur le refroidissement à partir de ce moment et les actions de programme suivront les points de consigne de refroidissement correspondants. Le retour au mode de chauffage doit être effectué manuellement (au moyen du bouton ) .
- lorsque le temporisateur est actif et en mode de refroidissement, et que le mode est remplacé manuellement par le chauffage (au moyen du bouton ) , le mode de fonctionnement restera sur le chauffage à partir de ce moment et les actions de programme suivront les points de consigne de chauffage correspondants. Le retour au mode de refroidissement doit être effectué manuellement (au moyen du bouton ) .

Ce qui précède prouve l'importance de la programmation des points de consigne de refroidissement et de chauffage pour chaque action. Si ces points de consigne ne sont pas programmés, les valeurs par défaut prédéfinies seront utilisées.

Programmation

Programmation du refroidissement ou du chauffage de l'espace




















REMARQUE




La programmation du refroidissement ou celle du chauffage de l'espace se font tous deux de la même manière. Au début de la procédure de programmation, le refroidissement ou le chauffage d'espace est sélectionné. Après cela, vous devez retourner au début de la procédure de programmation pour programmer l'autre mode de fonctionnement.


La programmation du refroidissement ou du chauffage d'espace s'effectue comme suit:

REMARQUE Le retour aux étapes précédentes dans la procédure de programmation sans sauvegarder les réglages modifiés se fait en appuyant sur le bouton .


- 1 Utiliser le bouton  pour sélectionner le mode de fonctionnement (refroidissement ou chauffage) à programmer.
- 2 Appuyer sur le bouton .
Le mode réel clignote.
- 3 Appuyer sur le bouton  pour confirmer le mode sélectionné.
Le jour réel clignote.
- 4 Sélectionner le jour que vous voudriez consulter ou programmer au moyen des boutons  et .
- 5 Appuyer sur le bouton  pour confirmer le jour sélectionné.
La première action programmée de la journée sélectionnée apparaît.
- 6 Utiliser les boutons  et  pour consulter les autres actions programmées de ce jour.
C'est ce qu'on appelle le mode de lecture. Les actions de programme vides (par ex. 4 et 5) ne s'affichent pas.
- 7 Appuyer sur le bouton  pendant 5 secondes pour entrer en mode de programmation.
- 8 Utiliser le bouton  pour sélectionner le numéro d'action que vous voudriez programmer ou modifier.
- 9 Utiliser le bouton  pour sélectionner:
 - **OFF**: pour arrêter le refroidissement ou le chauffage et le dispositif de régulation.
 - **-88.8°C**: régler la température au moyen des boutons  et .
 - : pour sélectionner le calcul de température automatique (uniquement en mode de chauffage).
- 10 Utiliser les boutons  et  pour régler la durée d'action correcte.
- 11 Répéter les étapes 8 à 10 pour programmer les autres actions de la journée sélectionnée.

Lorsque toutes les actions ont été programmées, s'assurer que l'affichage indique le numéro d'action le plus élevé que vous voudriez sauvegarder.

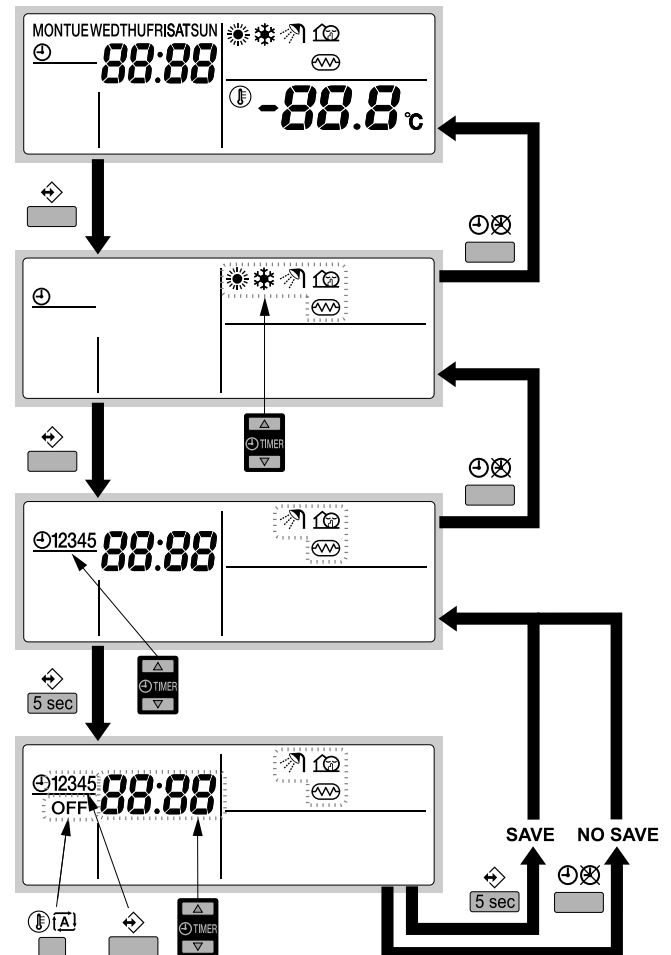
- 12 Appuyer sur le bouton  pendant 5 secondes pour sauvegarder les actions programmées.

Si le bouton  est enfoncé lorsque le numéro d'action 3 est affiché, les actions 1, 2 et 3 sont sauvegardées, mais 4 et 5 sont supprimées.


Vous revenez automatiquement à l'étape 6.















En appuyant plusieurs fois sur le bouton , vous revenez aux étapes précédentes dans cette procédure et retournez enfin au mode de fonctionnement normal.

Programmation du mode discret, surchauffage ou chauffage sanitaire




La programmation du chauffage sanitaire, du surchauffage ou du mode discret se fait comme suit:


REMARQUE Le retour aux étapes précédentes dans la procédure de programmation sans sauvegarder les réglages modifiés se fait en appuyant sur le bouton .


- 1 Appuyer sur le bouton .
Le mode réel clignote.
- 2 Utiliser les boutons  et  pour sélectionner le mode à programmer (mode discret , surchauffage  ou chauffage sanitaire )
Le mode sélectionné clignote.
- 3 Appuyer sur le bouton  pour confirmer le mode sélectionné.
La première action programmée s'affiche.
- 4 Utiliser les boutons  et  pour consulter les actions programmées.
C'est ce qu'on appelle le mode de lecture. Les actions de programme vides (par ex. 4 et 5) ne s'affichent pas.
- 5 Appuyer sur le bouton  pendant 5 secondes pour entrer en mode de programmation.
- 6 Utiliser le bouton  pour sélectionner le numéro d'action que vous voudriez programmer ou modifier.
- 7 Utiliser les boutons  et  pour régler la durée d'action correcte.
- 8 Utiliser le bouton  pour sélectionner ou désélectionner **OFF** comme action.

- 9 Répéter les étapes 6 à 8 pour programmer les autres actions du mode sélectionné.

Lorsque toutes les actions ont été programmées, s'assurer que l'affichage indique le numéro d'action le plus élevé que vous voudriez sauvegarder.


- 10 Appuyer sur le bouton  pendant 5 secondes pour sauvegarder les actions programmées.

Si le bouton  est enfoncé lorsque le numéro d'action 3 est affiché, les actions 1, 2 et 3 sont sauvegardées, mais 4 et 5 sont supprimées.



Vous revenez automatiquement à l'étape 4. En appuyant plusieurs fois sur le bouton , vous revenez aux étapes précédentes dans cette procédure et retournez enfin au mode de fonctionnement normal.










Consultation des actions programmées

Consultation des actions de refroidissement ou de chauffage de l'espace

REMARQUE  La consultation du refroidissement ou celle du chauffage de l'espace se font de la même manière. Au début de la procédure de consultation, le refroidissement ou le chauffage d'espace est sélectionné. Après cela, vous devez retourner au début de la procédure de consultation pour consulter l'autre mode de fonctionnement.



La consultation du refroidissement ou du chauffage d'espace s'effectue comme suit.







REMARQUE  Le retour aux étapes précédentes de cette procédure se fait en appuyant sur le bouton .


- 1 Utiliser le bouton  pour sélectionner le mode de fonctionnement (refroidissement ou chauffage) à consulter.
- 2 Appuyer sur le bouton .
Le mode réel clignote.
- 3 Appuyer sur le bouton  pour confirmer le mode sélectionné.
Le jour réel clignote.
- 4 Sélectionner le jour que vous voudriez consulter au moyen des boutons  et .
Le jour sélectionné clignote.
- 5 Appuyer sur le bouton  pour confirmer le jour sélectionné.
La première action programmée de la journée sélectionnée apparaît.
- 6 Utiliser les boutons  et  pour consulter les autres actions programmées de ce jour.
C'est ce qu'on appelle le mode de lecture. Les actions de programme vides (par ex. 4 et 5) ne s'affichent pas.
En appuyant plusieurs fois sur le bouton , vous revenez aux étapes précédentes dans cette procédure et retournez enfin au mode de fonctionnement normal.

Consultation du chauffage sanitaire, du surchauffage ou du mode discret



La consultation du chauffage sanitaire, du surchauffage ou du mode discret se fait comme suit:

REMARQUE  Le retour aux étapes précédentes de cette procédure se fait en appuyant sur le bouton .


- 1 Appuyer sur le bouton .
Le mode réel clignote.
- 2 Utiliser les boutons  et  pour sélectionner le mode à consulter (mode discret , surchauffage  ou chauffage sanitaire ).
Le mode sélectionné clignote.

- 3 Appuyer sur le bouton  pour confirmer le mode sélectionné.

La première action programmée s'affiche.





- 4 Utiliser les boutons  et  pour consulter les actions programmées.

C'est ce qu'on appelle le mode de lecture. Les actions de programme vides (par ex. 4 et 5) ne s'affichent pas.

En appuyant plusieurs fois sur le bouton , vous revenez aux étapes précédentes dans cette procédure et retournez enfin au mode de fonctionnement normal.

Conseils et astuces












Programmation du/des jour(s) suivant(s)

Après confirmation des actions programmées du jour spécifique (c.-à-d. après avoir appuyé sur le bouton  pendant 5 secondes), appuyer une seule fois sur le bouton . Vous pouvez à présent sélectionner une autre journée en utilisant les boutons  et  et en redémarrant la consultation et la programmation.

Copie des actions programmées au jour suivant


Dans le programme de refroidissement/chauffage d'espace, il est possible de copier toutes les actions programmées d'une journée spécifique au jour suivant (par ex. copier toutes les actions programmées de "MON" à "TUE").


Pour copier les actions programmées au jour suivant, procéder comme suit:

- 1 Appuyer sur le bouton .
Le mode réel clignote.
- 2 Utiliser les boutons  et  pour sélectionner le mode que vous voulez programmer.
Le mode sélectionné clignote.
Vous pouvez quitter la programmation en appuyant sur le bouton .
- 3 Appuyer sur le bouton  pour confirmer le mode sélectionné.
Le jour réel clignote.
- 4 Sélectionner le jour que vous voudriez copier au jour suivant au moyen des boutons  et .
Le jour sélectionné clignote.
Vous pouvez retourner à l'étape 2 en appuyant sur le bouton .
- 5 Appuyer simultanément sur les boutons  et  pendant 5 secondes.
Après 5 secondes, l'écran affichera le jour suivant (par ex. "TUE" si "MON" a été sélectionné en premier lieu). Cela indique que le jour a été copié.
Vous pouvez retourner à l'étape 2 en appuyant sur le bouton .









Suppression d'une ou de plusieurs actions programmées

La suppression d'une ou plusieurs actions programmées se fait au même moment que la sauvegarde des actions programmées.








Lorsque toutes les actions d'une journée ont été programmées, s'assurer que l'affichage indique le numéro d'action le plus élevé que vous voudriez sauvegarder. En appuyant sur le bouton  pendant 5 secondes, vous sauvegardez toutes les actions sauf celles ayant un numéro d'action supérieur que celui qui est affiché.

Par ex. si le bouton  est enfoncé lorsque le numéro d'action 3 est affiché, les actions 1, 2 et 3 sont sauvegardées, mais 4 et 5 sont supprimées.

Suppression d'un mode

- 1 Appuyer sur le bouton .
Le mode réel clignote.
- 2 Utiliser les boutons  et  pour sélectionner le mode à supprimer (mode discret , surchauffage  ou chauffage sanitaire ).
Le mode sélectionné clignote.
- 3 Appuyer simultanément sur les boutons  et  pendant 5 secondes pour supprimer le mode sélectionné

Suppression d'un jour de la semaine (mode de refroidissement ou de chauffage)

- 1 Utiliser le bouton  pour sélectionner le mode de fonctionnement (refroidissement ou chauffage) que vous voulez supprimer.
- 2 Appuyer sur le bouton .
Le mode réel clignote.
- 3 Appuyer sur le bouton  pour confirmer le mode sélectionné.
Le jour réel clignote.
- 4 Sélectionner le jour que vous voudriez supprimer au moyen des boutons  et .
- 5 Appuyer simultanément sur les boutons  et  pendant 5 secondes pour supprimer le jour sélectionné

MAINTENANCE

Opérations de maintenance

Afin de garantir une disponibilité maximale de l'unité, un certain nombre de contrôles et de vérifications doivent être effectués à intervalles réguliers, de préférence chaque année, sur l'unité et au niveau du câblage local. Cette maintenance doit être effectuée par votre technicien Daikin local.

A part le respect de la propreté du dispositif de régulation au moyen d'un chiffon doux et humide, aucune maintenance n'est requise de l'opérateur.

Arrêt



Pendant de longues périodes d'arrêt; par ex. en été dans le cas de l'application à chauffage uniquement, il est très important de NE PAS COUPER LE COURANT de l'unité.

La coupure du courant arrête le mouvement répétitif automatique du moteur afin de l'empêcher de se bloquer.

DÉPANNAGE

Les directives ci-dessous peuvent vous aider à résoudre votre problème. Si vous ne pouvez résoudre le problème, consulter votre installateur.

- Pas de valeurs sur le dispositif de régulation à distance (affichage vierge)
Vérifier si le secteur est toujours branché à votre installation.
- Un des codes d'erreur apparaît
Consulter votre distributeur Daikin local.
- Le programmeur de temporisation ne fonctionne pas mais les actions programmées sont exécutées à un mauvais moment (par ex. 1 heure trop tard ou trop tôt)
Vérifier si l'horloge et le jour de la semaine sont correctement réglés, corriger si nécessaire.

EXIGENCES EN MATIÈRE D'ENLÈVEMENT

Le démantèlement de l'appareil ainsi que le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres composants doivent être effectués en accord avec les réglementations locales et nationales en vigueur.

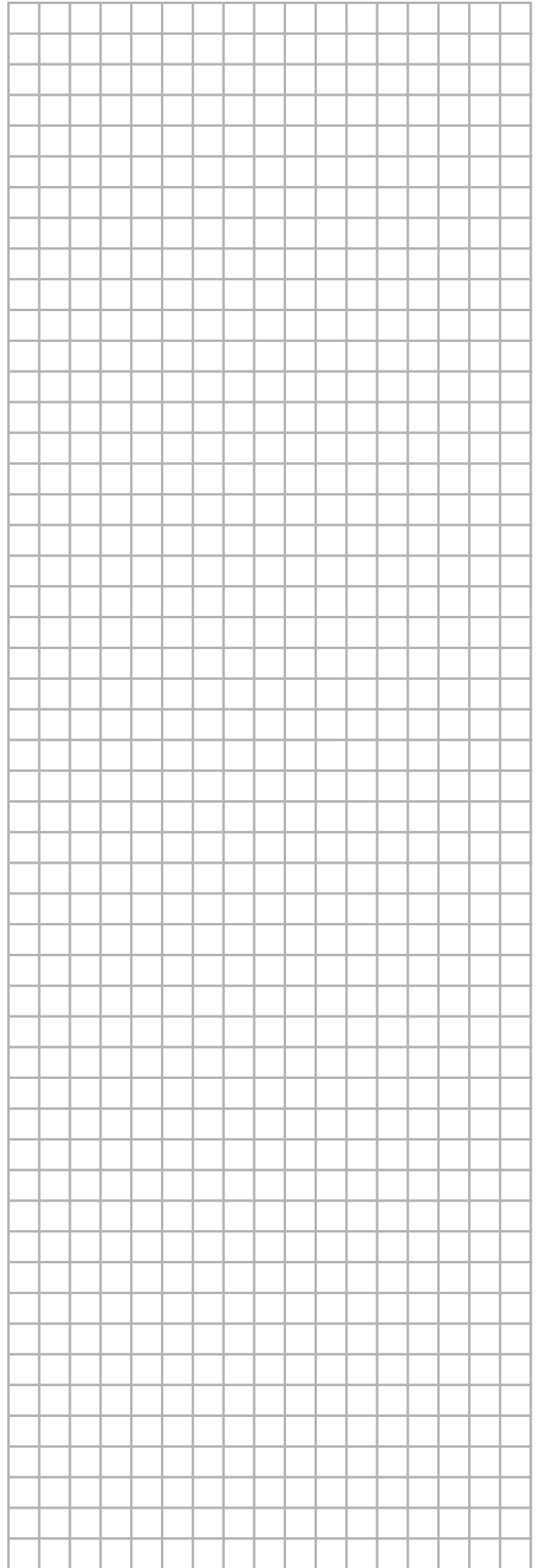
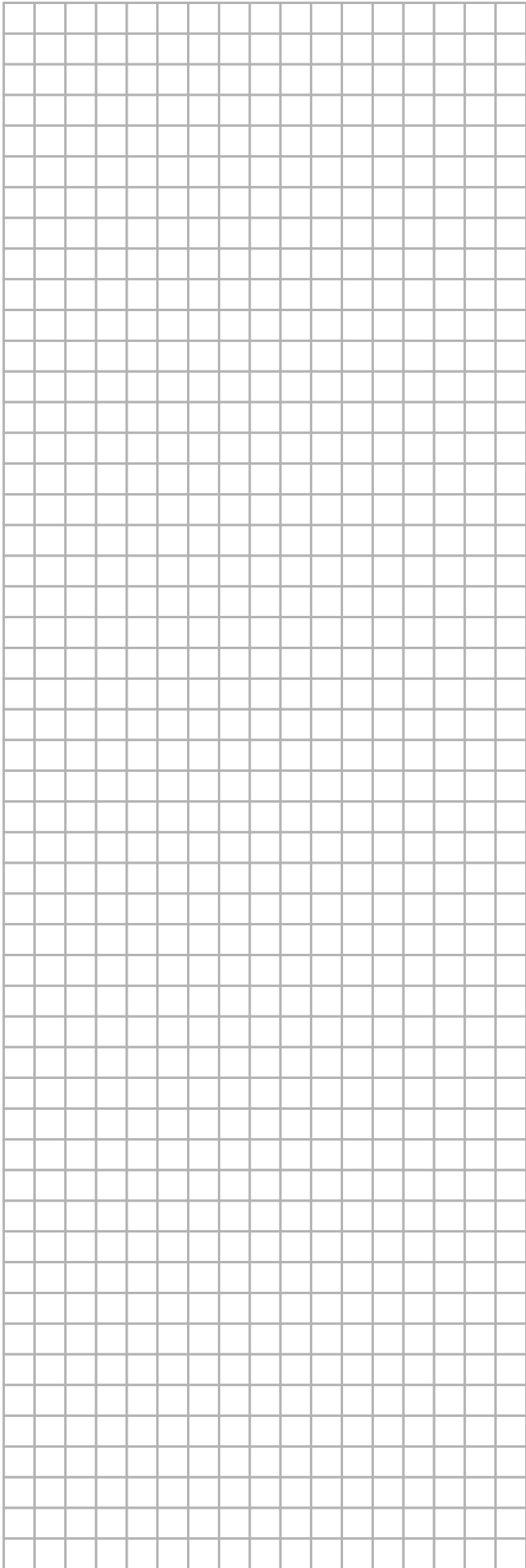


Cet appareil porte le symbole ci-joint. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des ordures ménagères non triées.

N'essayez pas de démonter vous-même l'appareil : le démontage du système ainsi que le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres composants doivent être effectués par un installateur qualifié, en accord avec les réglementations locales et nationales en vigueur.

Les unités doivent être traitées dans des installations spécialisées de dépannage, réutilisation ou recyclage. En vous assurant que cet appareil est éliminé correctement, vous contribuez à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé. Veuillez contacter votre installateur ou les autorités locales pour plus d'information.

NOTES



DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW33139-1